DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-14315-01-00

SWM

Besucheranschrift
SWM Services GmbH

Labor
Gebäude G
Emmy-Noether-Str. 2
80287 München

Telefon
089 / 2361-3474
E-Mail:
labor.service@swm.de

SWM Services GmbH / Labor, 80287 München

Stadtwerke
Bad Aibling
Wasserversorgung
riedl@sw-ba.de
zeller@sw-ba.de

München, den 02.11.2026

Prüfbericht: PB-202606167 Version: 01

Sehr geehrter Auftraggeber,

anbei erhalten Sie den Prüfbericht zu den Proben:

Probe	Entnahmestelle	Probenahme	
2026094628	Stadtwerke Bad Aibling, Brunnen I vor UV	27.10.2026	08:10
2026094629	Stadtwerke Bad Aibling, Brunnen II vor UV	27.10.2026	08:30
2026094630	Stadtwerke Bad Aibling, Brunnen III vor UV	27.10.2026	08:50
2026094631	Stadtwerke Bad Aibling, Horizontalbrunnen	27.10.2026	09:40
2026094632	Stadtwerke Bad Aibling, Niklasreuth, Quelle I	27.10.2026	10:30
2026094633	Stadtwerke Bad Aibling, Niklasreuth, Quelle II+III	27.10.2026	10:00

Die Untersuchungen erfolgten im Zeitraum vom 27.10.2026 bis 02.11.2026

Die Prüfergebnisse beziehen sich nur auf die Prüfgegenstände. Ohne schriftliche Genehmigung des Labors der SWM Services GmbH darf der Prüfbericht auszugsweise weder vervielfältigt noch veröffentlicht werden.

Mit freundlichen Grüßen
SWM Services GmbH

Im Auftrag

Steinbeiß

Dr. Sibylle Steinbeiß, SWM, Laborleitung

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-14315-01-00

SWM

Prüfbericht für Probe: 2026094628

Auftraggeber	Kunden-Nr.	Fertigstellung am
Stadtwerke Bad Aibling	**1769**	**02.11.2026**

Entnahmestelle	Stadtwerke Bad Aibling, Brunnen I vor UV				
Probenbezeichnung	Rohwasser	LfWW-Nr.	4110813800006		
Probenahmeart	DIN ISO 5667-5:2011-02 (A14)	Entnahmedatum	27.10.2026	Entnahmezeit	08:10
Probenehmer(in)	Bogicevic	Probeneingang	27.10.2026	Eingangszeit	13:48
Probenahme im akkreditierten Bereich	Ja				

Physikalisch-chemische Kenngrößen (Komponenten unter der Bestimmungsgrenze bei Summenbildung nicht berücksichtigt.)

Kennung	Untersuchungsparameter	Einheit	Meßwert	Grenzwert	Verfahren
P	Bodensatz		ohne		
P	Trübung visuell vor Ort	-	klar		
P	Färbung visuell vor Ort	-	farblos		DIN EN ISO 7887:2012-04 (C 1) Verfahren A
P	Geruch, vor Ort	-	ohne	ohne	DIN EN 1622:2006-10 (B3) Anhang C
P	Wasser - Temp. bei Probenahme	°C	11,9		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	elekt. Leitfähigkeit (25°C) vor Ort	µS/cm	604	2790	DIN EN 27888:1993-11 (C 8)
P	Temp., bei Leitfähigkeitmess.	°C	11,9		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	pH-Wert, vor Ort	-	7,42	6,5 | 9,5	DIN EN ISO 10523:2012-04 (C 5)
P	Temperatur - pH	°C	11,9		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	Temperatur (02)	°C	11,9		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
C	Säurekap. pH 4,3 (°KH)	°KH	15,3		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Säurekap. pH 4,3	mmol/l	5,5		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Säurekap. pH 4,3	mmol/m³	5460		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Chlorid (Cl-)	mg/l	12,9	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Sulfat (SO4 2-)	mg/l	31,4	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Nitrat (NO3-)	mg/l	7,2	50	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Calcitlösekapazität (CaCO3)	mg/l	-16,0	5	DIN 38404:2012-1 (C 10)
P	Sauerstoff (O2), vor Ort, optisch	mg/l	6,66		DIN ISO 17289:2014-12 (G 25)
C	Kalium (K)	mg/l	2,4		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Natrium (Na)	mg/l	9,5	200	DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Calcium (Ca)	mg/l	87,3		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Magnesium (Mg)	mg/l	20,83		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Gesamthärte berechn.	Grad d	17,0		DIN 38409-6:1986-01
C	Erdalkalien berechn.	mmol/l	3,034		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Erdalkalien berechn.	mmol/m³	3034		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Ionenbilanz		-0,010		
C	gelöster org. Kohlenstoff (DOC)	mg/l	0,37		DIN EN 1484:2019-04 (H 3)
C	p-Wert berechnet	mmol/l	-0,494		

SWM Services GmbH
Emmy-Noether-Straße 2
80992 München
Telefon: +49 89 2361-0
Internet: www.swm.de

Geschäftsführung
Dr. Florian Bieberbach
Helge-Uve Braun
Dr. Karin Thelen
Dr. Gabriele Jahn

Sitz: München
Registergericht: Amtsgericht München
HRB 126 674
Aufsichtsratsvorsitzender:
Oberbürgermeister Dominik Krause
USt-IdNr.: DE813863509
Gläubiger-ID: DE6412000000030245

Bankverbindungen:
Postbank AG
BIC PBNKDEFFXXX * IBAN DE45 7001 0080 0800 8888 06

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-14315-01-00

SWM

Prüfbericht für Probe: 2026094628

Auftraggeber	Kunden-Nr.	Fertigstellung am
Stadtwerke Bad Aibling	**1769**	**02.11.2026**

Entnahmestelle	Stadtwerke Bad Aibling, Brunnen I vor UV				
Probenbezeichnung	Rohwasser	LfWW-Nr.	4110813800006		
Probenahmeart	DIN ISO 5667-5:2011-02 (A14)	Entnahmedatum	27.10.2026	Entnahmezeit	08:10
Probenehmer(in)	Bogicevic	Probeneingang	27.10.2026	Eingangszeit	13:48
Probenahme im akkreditierten Bereich	Ja				

Beurteilungsgrundlage

Trinkwasserverordnung, in der aktuell gültigen Fassung

Befund

Die Werte der untersuchten chemisch-physikalischen Parameter entsprechen den Anforderungen der Trinkwasserverordnung.

SWM Services GmbH
Emmy-Noether-Straße 2
80992 München
Telefon: +49 89 2361-0
Internet: www.swm.de

Geschäftsführung
Dr. Florian Bieberbach
Helge-Uve Braun
Dr. Karin Thelen
Dr. Gabriele Jahn

Sitz: München
Registergericht: Amtsgericht München
HRB 126 674
Aufsichtsratsvorsitzender:
Oberbürgermeister Dominik Krause
USt-IdNr.: DE813863509
Gläubiger-ID: DE6412000000030245

Bankverbindungen:
Postbank AG
BIC PBNKDEFFXXX * IBAN DE45 7001 0080 0800 8888 06

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-14315-01-00

SWM

Prüfbericht für Probe: 2026094629

Auftraggeber	Kunden-Nr.	Fertigstellung am
Stadtwerke Bad Aibling	**1769**	**02.11.2026**

Entnahmestelle	Stadtwerke Bad Aibling, Brunnen II vor UV				
Probenbezeichnung	Rohwasser	LfWW-Nr.	4110813800005		
Probenahmeart	DIN ISO 5667-5:2011-02 (A14)	Entnahmedatum	27.10.2026	Entnahmezeit	08:30
Probenehmer(in)	Bogicevic	Probeneingang	27.10.2026	Eingangszeit	13:48
Probenahme im akkreditierten Bereich	Ja				

Physikalisch-chemische Kenngrößen — **(Komponenten unter der Bestimmungsgrenze bei Summenbildung nicht berücksichtigt.)**

Kennung	Untersuchungsparameter	Einheit	Meßwert	Grenzwert	Verfahren
P	Bodensatz		ohne		
P	Trübung visuell vor Ort	-	klar		
P	Färbung visuell vor Ort	-	farblos		DIN EN ISO 7887:2012-04 (C 1) Verfahren A
P	Geruch, vor Ort	-	ohne	ohne	DIN EN 1622:2006-10 (B3) Anhang C
P	Wasser - Temp. bei Probenahme	°C	12,4		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	elekt. Leitfähigkeit (25°C) vor Ort	µS/cm	608	2790	DIN EN 27888:1993-11 (C 8)
P	Temp., bei Leitfähigkeitmess.	°C	12,4		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	pH-Wert, vor Ort	-	7,40	6,5 | 9,5	DIN EN ISO 10523:2012-04 (C 5)
P	Temperatur - pH	°C	12,4		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	Temperatur (02)	°C	12,4		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
C	Säurekap. pH 4,3 (°KH)	°KH	15,2		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Säurekap. pH 4,3	mmol/l	5,4		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Säurekap. pH 4,3	mmol/m³	5420		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Chlorid (Cl-)	mg/l	18,6	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Sulfat (SO4 2-)	mg/l	33,8	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Nitrat (NO3-)	mg/l	7,8	50	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Calcitlösekapazität (CaCO3)	mg/l	-15,2	5	DIN 38404:2012-1 (C 10)
P	Sauerstoff (O2), vor Ort, optisch	mg/l	7,20		DIN ISO 17289:2014-12 (G 25)
C	Kalium (K)	mg/l	2,4		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Natrium (Na)	mg/l	9,6	200	DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Calcium (Ca)	mg/l	88,4		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Magnesium (Mg)	mg/l	20,68		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Gesamthärte berechn.	Grad d	17,1		DIN 38409-6:1986-01
C	Erdalkalien berechn.	mmol/l	3,056		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Erdalkalien berechn.	mmol/m³	3056		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Ionenbilanz		-2,008		
C	gelöster org. Kohlenstoff (DOC)	mg/l	0,33		DIN EN 1484:2019-04 (H 3)
C	p-Wert berechnet	mmol/l	-0,509		

SWM Services GmbH
Emmy-Noether-Straße 2
80992 München
Telefon: +49 89 2361-0
Internet: www.swm.de

Geschäftsführung
Dr. Florian Bieberbach
Helge-Uve Braun
Dr. Karin Thelen
Dr. Gabriele Jahn

Sitz: München
Registergericht: Amtsgericht München
HRB 126 674
Aufsichtsratsvorsitzender:
Oberbürgermeister Dominik Krause
USt-IdNr.: DE813863509
Gläubiger-ID: DE6412000000030245

Bankverbindungen:
Postbank AG
BIC PBNKDEFFXXX * IBAN DE45 7001 0080 0800 8888 06

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-14315-01-00

Prüfbericht für Probe: 2026094629

Auftraggeber	Kunden-Nr.	Fertigstellung am
Stadtwerke Bad Aibling	**1769**	**02.11.2026**

Entnahmestelle	Stadtwerke Bad Aibling, Brunnen II vor UV				
Probenbezeichnung	Rohwasser	LfWW-Nr.	4110813800005		
Probenahmeart	DIN ISO 5667-5:2011-02 (A14)	Entnahmedatum	27.10.2026	Entnahmezeit	08:30
Probenehmer(in)	Bogicevic	Probeneingang	27.10.2026	Eingangszeit	13:48
Probenahme im akkreditierten Bereich	Ja				

Beurteilungsgrundlage

Trinkwasserverordnung, in der aktuell gültigen Fassung

Befund

Die Werte der untersuchten chemisch-physikalischen Parameter entsprechen den Anforderungen der Trinkwasserverordnung.

SWM Services GmbH
Emmy-Noether-Straße 2
80992 München
Telefon: +49 89 2361-0
Internet: www.swm.de

Geschäftsführung
Dr. Florian Bieberbach
Helge-Uve Braun
Dr. Karin Thelen
Dr. Gabriele Jahn

Sitz: München
Registergericht: Amtsgericht München
HRB 126 674
Aufsichtsratsvorsitzender:
Oberbürgermeister Dominik Krause
USt-IdNr.: DE813863509
Gläubiger-ID: DE6412000000030245

Bankverbindungen:
Postbank AG
BIC PBNKDEFFXXX * IBAN DE45 7001 0080 0800 8888 06

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-14315-01-00

SWM

Prüfbericht für Probe: 2026094630

Auftraggeber	Kunden-Nr.	Fertigstellung am
Stadtwerke Bad Aibling	**1769**	**02.11.2026**

Entnahmestelle	Stadtwerke Bad Aibling, Brunnen III vor UV				
Probenbezeichnung	Rohwasser	LfWW-Nr.	4110813800012		
Probenahmeart	DIN ISO 5667-5:2011-02 (A14)	Entnahmedatum	27.10.2026	Entnahmezeit	08:50
Probenehmer(in)	Bogicevic	Probeneingang	27.10.2026	Eingangszeit	13:48
Probenahme im akkreditierten Bereich	Ja				

Physikalisch-chemische Kenngrößen (**Komponenten unter der Bestimmungsgrenze bei Summenbildung nicht berücksichtigt.**)

Kennung	Untersuchungsparameter	Einheit	Meßwert	Grenzwert	Verfahren
P	Bodensatz		ohne		
P	Trübung visuell vor Ort	-	klar		
P	Färbung visuell vor Ort	-	farblos		DIN EN ISO 7887:2012-04 (C 1) Verfahren A
P	Geruch, vor Ort	-	ohne	ohne	DIN EN 1622:2006-10 (B3) Anhang C
P	Wasser - Temp. bei Probenahme	°C	12,5		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	elekt. Leitfähigkeit (25°C) vor Ort	µS/cm	630	2790	DIN EN 27888:1993-11 (C 8)
P	Temp., bei Leitfähigkeitmess.	°C	12,5		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	pH-Wert, vor Ort	-	7,42	6,5 | 9,5	DIN EN ISO 10523:2012-04 (C 5)
P	Temperatur - pH	°C	12,5		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	Temperatur (02)	°C	12,5		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
C	Säurekap. pH 4,3 (°KH)	°KH	16,2		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Säurekap. pH 4,3	mmol/l	5,8		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Säurekap. pH 4,3	mmol/m³	5800		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Chlorid (Cl-)	mg/l	14,7	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Sulfat (SO4 2-)	mg/l	30,3	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Nitrat (NO3-)	mg/l	8,4	50	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Calcitlösekapazität (CaCO3)	mg/l	-21,8	5	DIN 38404:2012-1 (C 10)
P	Sauerstoff (O2), vor Ort, optisch	mg/l	7,03		DIN ISO 17289:2014-12 (G 25)
C	Kalium (K)	mg/l	2,3		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Natrium (Na)	mg/l	9,7	200	DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Calcium (Ca)	mg/l	91,9		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Magnesium (Mg)	mg/l	21,70		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Gesamthärte berechn.	Grad d	17,8		DIN 38409-6:1986-01
C	Erdalkalien berechn.	mmol/l	3,186		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Erdalkalien berechn.	mmol/m³	3186		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Ionenbilanz		-1,109		
C	gelöster org. Kohlenstoff (DOC)	mg/l	0,39		DIN EN 1484:2019-04 (H 3)
C	p-Wert berechnet	mmol/l	-0,516		

SWM Services GmbH
Emmy-Noether-Straße 2
80992 München
Telefon: +49 89 2361-0
Internet: www.swm.de

Geschäftsführung
Dr. Florian Bieberbach
Helge-Uve Braun
Dr. Karin Thelen
Dr. Gabriele Jahn

Sitz: München
Registergericht: Amtsgericht München
HRB 126 674
Aufsichtsratsvorsitzender:
Oberbürgermeister Dominik Krause
USt-IdNr.: DE813863509
Gläubiger-ID: DE6412000000030245

Bankverbindungen:
Postbank AG
BIC PBNKDEFFXXX * IBAN DE45 7001 0080 0800 8888 06

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-14315-01-00

SWM

Prüfbericht für Probe: 2026094630

Auftraggeber	Kunden-Nr.	Fertigstellung am
Stadtwerke Bad Aibling	**1769**	**02.11.2026**

Entnahmestelle	Stadtwerke Bad Aibling, Brunnen III vor UV				
Probenbezeichnung	Rohwasser	LfWW-Nr.	4110813800012		
Probenahmeart	DIN ISO 5667-5:2011-02 (A14)	Entnahmedatum	27.10.2026	Entnahmezeit	08:50
Probenehmer(in)	Bogicevic	Probeneingang	27.10.2026	Eingangszeit	13:48
Probenahme im akkreditierten Bereich	Ja				

Beurteilungsgrundlage

Trinkwasserverordnung, in der aktuell gültigen Fassung

Befund

Die Werte der untersuchten chemisch-physikalischen Parameter entsprechen den Anforderungen der Trinkwasserverordnung.

SWM Services GmbH
Emmy-Noether-Straße 2
80992 München
Telefon: +49 89 2361-0
Internet: www.swm.de

Geschäftsführung
Dr. Florian Bieberbach
Helge-Uve Braun
Dr. Karin Thelen
Dr. Gabriele Jahn

Sitz: München
Registergericht: Amtsgericht München
HRB 126 674
Aufsichtsratsvorsitzender:
Oberbürgermeister Dominik Krause
USt-IdNr.: DE813863509
Gläubiger-ID: DE6412000000030245

Bankverbindungen:
Postbank AG
BIC PBNKDEFFXXX * IBAN DE45 7001 0080 0800 8888 06

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-14315-01-00

SWM

Prüfbericht für Probe: 2026094631

Auftraggeber	Kunden-Nr.	Fertigstellung am
Stadtwerke Bad Aibling	**1769**	**02.11.2026**

Entnahmestelle	Stadtwerke Bad Aibling, Horizontalbrunnen				
Probenbezeichnung	Trinkwasser	LfWW-Nr.	4110018700490		
Probenahmeart	DIN ISO 5667-5:2011-02 (A14)	Entnahmedatum	27.10.2026	Entnahmezeit	09:40
Probenehmer(in)	Bogicevic	Probeneingang	27.10.2026	Eingangszeit	13:47
Probenahme im akkreditierten Bereich	Ja				

Physikalisch-chemische Kenngrößen — **(Komponenten unter der Bestimmungsgrenze bei Summenbildung nicht berücksichtigt.)**

Kennung	Untersuchungsparameter	Einheit	Meßwert	Grenzwert	Verfahren
P	Bodensatz		ohne		
P	Trübung visuell vor Ort	-	klar		
P	Färbung visuell vor Ort	-	farblos		DIN EN ISO 7887:2012-04 (C 1) Verfahren A
P	Geruch, vor Ort	-	ohne	ohne	DIN EN 1622:2006-10 (B3) Anhang C
P	Wasser - Temp. bei Probenahme	°C	9,8		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	elekt. Leitfähigkeit (25°C) vor Ort	µS/cm	635	2790	DIN EN 27888:1993-11 (C 8)
P	Temp., bei Leitfähigkeitmess.	°C	9,8		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	pH-Wert, vor Ort	-	7,35	6,5 | 9,5	DIN EN ISO 10523:2012-04 (C 5)
P	Temperatur - pH	°C	9,8		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	Temperatur (02)	°C	9,8		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
C	Säurekap. pH 4,3 (°KH)	°KH	19,3		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Säurekap. pH 4,3	mmol/l	6,9		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Säurekap. pH 4,3	mmol/m³	6890		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Chlorid (Cl-)	mg/l	6,0	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Sulfat (SO4 2-)	mg/l	5,1	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Nitrat (NO3-)	mg/l	6,2	50	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Calcitlösekapazität (CaCO3)	mg/l	-29,5	5	DIN 38404:2012-1 (C 10)
P	Sauerstoff (O2), vor Ort, optisch	mg/l	9,04		DIN ISO 17289:2014-12 (G 25)
C	Kalium (K)	mg/l	<1,0		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Natrium (Na)	mg/l	2,6	200	DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Calcium (Ca)	mg/l	101,9		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Magnesium (Mg)	mg/l	22,68		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Gesamthärte berechn.	Grad d	19,5		DIN 38409-6:1986-01
C	Erdalkalien berechn.	mmol/l	3,476		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Erdalkalien berechn.	mmol/m³	3476		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Ionenbilanz		-2,077		
C	gelöster org. Kohlenstoff (DOC)	mg/l	0,24		DIN EN 1484:2019-04 (H 3)
C	p-Wert berechnet	mmol/l	-0,770		
C	Methyltertiär-Butylether	µg/l	<1,5		DIN EN ISO 20595:2023-08

SWM Services GmbH
Emmy-Noether-Straße 2
80992 München
Telefon: +49 89 2361-0
Internet: www.swm.de

Geschäftsführung
Dr. Florian Bieberbach
Helge-Uve Braun
Dr. Karin Thelen
Dr. Gabriele Jahn

Sitz: München
Registergericht: Amtsgericht München
HRB 126 674
Aufsichtsratsvorsitzender:
Oberbürgermeister Dominik Krause
USt-IdNr.: DE813863509
Gläubiger-ID: DE6412000000030245

Bankverbindungen:
Postbank AG
BIC PBNKDEFFXXX * IBAN DE45 7001 0080 0800 8888 06

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-14315-01-00

SWM

Prüfbericht für Probe: 2026094631

Auftraggeber	Kunden-Nr.	Fertigstellung am
Stadtwerke Bad Aibling	**1769**	**02.11.2026**

Entnahmestelle	Stadtwerke Bad Aibling, Horizontalbrunnen				
Probenbezeichnung	Trinkwasser	LfWW-Nr.	4110018700490		
Probenahmeart	DIN ISO 5667-5:2011-02 (A14)	Entnahmedatum	27.10.2026	Entnahmezeit	09:40
Probenehmer(in)	Bogicevic	Probeneingang	27.10.2026	Eingangszeit	13:47
Probenahme im akkreditierten Bereich	Ja				

Physikalisch-chemische Kenngrößen **(Komponenten unter der Bestimmungsgrenze bei Summenbildung nicht berücksichtigt.)**

Kennung	Untersuchungsparameter	Einheit	Meßwert	Grenzwert	Verfahren
C	Ethyltertiär-Butylether	µg/l	<1,5		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	Benzol	µg/l	<0,3	1	DIN EN ISO 20595:2023-08
C	Toluol	µg/l	<0,3		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	Ethylbenzol	µg/l	<0,3		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	m-,p-Xylol	µg/l	<0,6		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	o-Xylol	µg/l	<0,3		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	Summe BTEX	µg/l	<0,3		DIN EN ISO 20595:2023-08

Beurteilungsgrundlage

Trinkwasserverordnung, in der aktuell gültigen Fassung

Befund

Die Werte der untersuchten chemisch-physikalischen Parameter entsprechen den Anforderungen der Trinkwasserverordnung.

SWM Services GmbH
Emmy-Noether-Straße 2
80992 München
Telefon: +49 89 2361-0
Internet: www.swm.de

Geschäftsführung
Dr. Florian Bieberbach
Helge-Uve Braun
Dr. Karin Thelen
Dr. Gabriele Jahn

Sitz: München
Registergericht: Amtsgericht München
HRB 126 674
Aufsichtsratsvorsitzender:
Oberbürgermeister Dominik Krause
USt-IdNr.: DE813863509
Gläubiger-ID: DE6412000000030245

Bankverbindungen:
Postbank AG
BIC PBNKDEFFXXX * IBAN DE45 7001 0080 0800 8888 06

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-14315-01-00

SWM

Prüfbericht für Probe: 2026094632

Auftraggeber	Kunden-Nr.	Fertigstellung am
Stadtwerke Bad Aibling	**1769**	**02.11.2026**

Entnahmestelle	Stadtwerke Bad Aibling, Niklasreuth, Quelle I				
Probenbezeichnung	Trinkwasser	LfWW-Nr.	4120823700026		
Probenahmeart	DIN ISO 5667-5:2011-02 (A14)	Entnahmedatum	27.10.2026	Entnahmezeit	10:30
Probenehmer(in)	Bogicevic	Probeneingang	27.10.2026	Eingangszeit	13:47
Probenahme im akkreditierten Bereich	Ja				

Physikalisch-chemische Kenngrößen (Komponenten unter der Bestimmungsgrenze bei Summenbildung nicht berücksichtigt.)

Kennung	Untersuchungsparameter	Einheit	Meßwert	Grenzwert	Verfahren
P	Bodensatz		ohne		
P	Trübung visuell vor Ort	-	klar		
P	Färbung visuell vor Ort	-	farblos		DIN EN ISO 7887:2012-04 (C 1) Verfahren A
P	Geruch, vor Ort	-	ohne	ohne	DIN EN 1622:2006-10 (B3) Anhang C
P	Wasser - Temp. bei Probenahme	°C	9,3		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	elekt. Leitfähigkeit (25°C) vor Ort	µS/cm	610	2790	DIN EN 27888:1993-11 (C 8)
P	Temp., bei Leitfähigkeitmess.	°C	9,3		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	pH-Wert, vor Ort	-	7,42	6,5 | 9,5	DIN EN ISO 10523:2012-04 (C 5)
P	Temperatur - pH	°C	9,3		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	Temperatur (02)	°C	9,3		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
C	Säurekap. pH 4,3 (°KH)	°KH	17,9		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Säurekap. pH 4,3	mmol/l	6,4		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Säurekap. pH 4,3	mmol/m³	6400		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Chlorid (Cl-)	mg/l	7,5	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Sulfat (SO4 2-)	mg/l	5,9	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Nitrat (NO3-)	mg/l	6,4	50	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Calcitlösekapazität (CaCO3)	mg/l	-25,7	5	DIN 38404:2012-1 (C 10)
P	Sauerstoff (O2), vor Ort, optisch	mg/l	9,39		DIN ISO 17289:2014-12 (G 25)
C	Kalium (K)	mg/l	1,4		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Natrium (Na)	mg/l	3,8	200	DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Calcium (Ca)	mg/l	94,2		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Magnesium (Mg)	mg/l	21,61		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Gesamthärte berechn.	Grad d	18,1		DIN 38409-6:1986-01
C	Erdalkalien berechn.	mmol/l	3,240		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Erdalkalien berechn.	mmol/m³	3240		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Ionenbilanz		-1,577		
C	gelöster org. Kohlenstoff (DOC)	mg/l	0,44		DIN EN 1484:2019-04 (H 3)
C	p-Wert berechnet	mmol/l	-0,613		
C	Methyltertiär-Butylether	µg/l	<1,5		DIN EN ISO 20595:2023-08

SWM Services GmbH
Emmy-Noether-Straße 2
80992 München
Telefon: +49 89 2361-0
Internet: www.swm.de

Geschäftsführung
Dr. Florian Bieberbach
Helge-Uve Braun
Dr. Karin Thelen
Dr. Gabriele Jahn

Sitz: München
Registergericht: Amtsgericht München
HRB 126 674
Aufsichtsratsvorsitzender:
Oberbürgermeister Dominik Krause
USt-IdNr.: DE813863509
Gläubiger-ID: DE6412000000030245

Bankverbindungen:
Postbank AG
BIC PBNKDEFFXXX * IBAN DE45 7001 0080 0800 8888 06

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-14315-01-00

SWM

Prüfbericht für Probe: 2026094632

Auftraggeber	Kunden-Nr.	Fertigstellung am
Stadtwerke Bad Aibling	**1769**	**02.11.2026**

Entnahmestelle	Stadtwerke Bad Aibling, Niklasreuth, Quelle I				
Probenbezeichnung	Trinkwasser	LfWW-Nr.	4120823700026		
Probenahmeart	DIN ISO 5667-5:2011-02 (A14)	Entnahmedatum	27.10.2026	Entnahmezeit	10:30
Probenehmer(in)	Bogicevic	Probeneingang	27.10.2026	Eingangszeit	13:47
Probenahme im akkreditierten Bereich	Ja				

Physikalisch-chemische Kenngrößen **(Komponenten unter der Bestimmungsgrenze bei Summenbildung nicht berücksichtigt.)**

Kennung	Untersuchungsparameter	Einheit	Meßwert	Grenzwert	Verfahren
C	Ethyltertiär-Butylether	µg/l	<1,5		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	Benzol	µg/l	<0,3	1	DIN EN ISO 20595:2023-08
C	Toluol	µg/l	<0,3		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	Ethylbenzol	µg/l	<0,3		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	m-,p-Xylol	µg/l	<0,6		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	o-Xylol	µg/l	<0,3		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	Summe BTEX	µg/l	<0,3		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	Kohlenwasserstoff-Index	mg/l	<0,2		DIN EN ISO 9377-2:2001-07 (H 53)

Beurteilungsgrundlage

Trinkwasserverordnung, in der aktuell gültigen Fassung

Befund

Die Werte der untersuchten chemisch-physikalischen Parameter entsprechen den Anforderungen der Trinkwasserverordnung.

SWM Services GmbH
Emmy-Noether-Straße 2
80992 München
Telefon: +49 89 2361-0
Internet: www.swm.de

Geschäftsführung
Dr. Florian Bieberbach
Helge-Uve Braun
Dr. Karin Thelen
Dr. Gabriele Jahn

Sitz: München
Registergericht: Amtsgericht München
HRB 126 674
Aufsichtsratsvorsitzender:
Oberbürgermeister Dominik Krause
USt-IdNr.: DE813863509
Gläubiger-ID: DE6412000000030245

Bankverbindungen:
Postbank AG
BIC PBNKDEFFXXX * IBAN DE45 7001 0080 0800 8888 06

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-14315-01-00

SWM

Prüfbericht für Probe: 2026094633

Auftraggeber	Kunden-Nr.	Fertigstellung am
Stadtwerke Bad Aibling	**1769**	**02.11.2026**

Entnahmestelle	Stadtwerke Bad Aibling, Niklasreuth, Quelle II+III				
Probenbezeichnung	Trinkwasser	LfWW-Nr.	4120823700027		
Probenahmeart	DIN ISO 5667-5:2011-02 (A14)	Entnahmedatum	27.10.2026	Entnahmezeit	10:00
Probenehmer(in)	Bogicevic	Probeneingang	27.10.2026	Eingangszeit	13:48
Probenahme im akkreditierten Bereich	Ja				

Physikalisch-chemische Kenngrößen — **(Komponenten unter der Bestimmungsgrenze bei Summenbildung nicht berücksichtigt.)**

Kennung	Untersuchungsparameter	Einheit	Meßwert	Grenzwert	Verfahren
P	Bodensatz		ohne		
P	Trübung visuell vor Ort	-	klar		
P	Färbung visuell vor Ort	-	farblos		DIN EN ISO 7887:2012-04 (C 1) Verfahren A
P	Geruch, vor Ort	-	ohne	ohne	DIN EN 1622:2006-10 (B3) Anhang C
P	Wasser - Temp. bei Probenahme	°C	9,5		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	elekt. Leitfähigkeit (25°C) vor Ort	µS/cm	625	2790	DIN EN 27888:1993-11 (C 8)
P	Temp., bei Leitfähigkeitmess.	°C	9,5		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	pH-Wert, vor Ort	-	7,44	6,5 | 9,5	DIN EN ISO 10523:2012-04 (C 5)
P	Temperatur - pH	°C	9,5		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
P	Temperatur (02)	°C	9,5		DIN 38404-4:1976-12 (C 4)
C	Säurekap. pH 4,3 (°KH)	°KH	18,8		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Säurekap. pH 4,3	mmol/l	6,7		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Säurekap. pH 4,3	mmol/m³	6710		DIN 38409:2005-12 (H 7)
C	Chlorid (Cl-)	mg/l	5,6	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Sulfat (SO4 2-)	mg/l	4,1	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Nitrat (NO3-)	mg/l	4,8	50	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D 20)
C	Calcitlösekapazität (CaCO3)	mg/l	-33,3	5	DIN 38404:2012-1 (C 10)
P	Sauerstoff (O2), vor Ort, optisch	mg/l	10,05		DIN ISO 17289:2014-12 (G 25)
C	Kalium (K)	mg/l	1,0		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Natrium (Na)	mg/l	3,2	200	DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Calcium (Ca)	mg/l	99,3		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Magnesium (Mg)	mg/l	22,70		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Gesamthärte berechn.	Grad d	19,1		DIN 38409-6:1986-01
C	Erdalkalien berechn.	mmol/l	3,413		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Erdalkalien berechn.	mmol/m³	3413		DIN EN ISO 17294-2:2024-12 (E 29)
C	Ionenbilanz		0,181		
C	gelöster org. Kohlenstoff (DOC)	mg/l	0,32		DIN EN 1484:2019-04 (H 3)
C	p-Wert berechnet	mmol/l	-0,607		
C	Methyltertiär-Butylether	µg/l	<1,5		DIN EN ISO 20595:2023-08

SWM Services GmbH
Emmy-Noether-Straße 2
80992 München
Telefon: +49 89 2361-0
Internet: www.swm.de

Geschäftsführung
Dr. Florian Bieberbach
Helge-Uve Braun
Dr. Karin Thelen
Dr. Gabriele Jahn

Sitz: München
Registergericht: Amtsgericht München
HRB 126 674
Aufsichtsratsvorsitzender:
Oberbürgermeister Dominik Krause
USt-IdNr.: DE813863509
Gläubiger-ID: DE6412000000030245

Bankverbindungen:
Postbank AG
BIC PBNKDEFFXXX * IBAN DE45 7001 0080 0800 8888 06

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-14315-01-00

SWM

Prüfbericht für Probe: 2026094633

Auftraggeber	Kunden-Nr.	Fertigstellung am
Stadtwerke Bad Aibling	**1769**	**02.11.2026**

Entnahmestelle	Stadtwerke Bad Aibling, Niklasreuth, Quelle II+III				
Probenbezeichnung	Trinkwasser	LfWW-Nr.	4120823700027		
Probenahmeart	DIN ISO 5667-5:2011-02 (A14)	Entnahmedatum	27.10.2026	Entnahmezeit	10:00
Probenehmer(in)	Bogicevic	Probeneingang	27.10.2026	Eingangszeit	13:48
Probenahme im akkreditierten Bereich	Ja				

Physikalisch-chemische Kenngrößen **(Komponenten unter der Bestimmungsgrenze bei Summenbildung nicht berücksichtigt.)**

Kennung	Untersuchungsparameter	Einheit	Meßwert	Grenzwert	Verfahren
C	Ethyltertiär-Butylether	µg/l	<1,5		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	Benzol	µg/l	<0,3	1	DIN EN ISO 20595:2023-08
C	Toluol	µg/l	<0,3		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	Ethylbenzol	µg/l	<0,3		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	m-,p-Xylol	µg/l	<0,6		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	o-Xylol	µg/l	<0,3		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	Summe BTEX	µg/l	<0,3		DIN EN ISO 20595:2023-08
C	Kohlenwasserstoff-Index	mg/l	<0,2		DIN EN ISO 9377-2:2001-07 (H 53)

Beurteilungsgrundlage

Trinkwasserverordnung, in der aktuell gültigen Fassung

Befund

Die Werte der untersuchten chemisch-physikalischen Parameter entsprechen den Anforderungen der Trinkwasserverordnung.

SWM Services GmbH
Emmy-Noether-Straße 2
80992 München
Telefon: +49 89 2361-0
Internet: www.swm.de

Geschäftsführung
Dr. Florian Bieberbach
Helge-Uve Braun
Dr. Karin Thelen
Dr. Gabriele Jahn

Sitz: München
Registergericht: Amtsgericht München
HRB 126 674
Aufsichtsratsvorsitzender:
Oberbürgermeister Dominik Krause
USt-IdNr.: DE813863509
Gläubiger-ID: DE6412000000030245

Bankverbindungen:
Postbank AG
BIC PBNKDEFFXXX * IBAN DE45 7001 0080 0800 8888 06

Erläuterungen zu den Untersuchungen **Verletzungen von Richtwert** **Grenzwert**

M oder C = Mikrobiologische oder physikalisch/chemische Bestimmung durch SWM Labor im akkreditierten Bereich, Emmy-Noether-Str. 2, München

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert gemäß DIN EN ISO 8199: 2021-12 (K20).

M-X und C-X = Messung durch SWM-Labor, Emmy-Noether-Str. 2, München, außerhalb des akkreditierten Bereiches

M-U = Unterauftragsvergabe - Messung durch

C-U = Unterauftragsvergabe - Messung durch

Erläuterungen zur Probenahme

P = Mit Kennung 'P' versehene Parameter wurden vom Probenehmer im akkreditierten Bereich vor Ort gemessen.

P-X = Messung vor Ort durch den Auftraggeber, außerhalb des akkreditierten Bereichs. Die Prüfergebnisse beziehen sich auf die Probe wie erhalten.

Mikrobiologische Probenahmen werden innerhalb des akkreditierten Bereiches nach DIN EN ISO 19458: 2006-12 (K19) durchgeführt.

Chemisch/physikalische Probenahmen von Trinkwasser werden innerhalb des akkreditierten Bereiches nach DIN EN ISO 5667-5:2011-02 (A14) durchgeführt. Bei Probennahmen in Hausinstallationen wird die UBA-Empfehlung vom 18.12.2018 zur "Beurteilung der Trinkwasserqualität hinsichtlich der Parameter Blei, Kupfer und Nickel; gestaffelte Stagnationsbeprobung" angewendet. Grundwasser wird nach DIN 38402-A13: 1985-12 (A13), Fließgewässer nach DIN EN ISO 5667-6:2016-12 (A15) beprobt. Bei Bedarf wird das Probenahmeprotokoll zur Verfügung gestellt.

Die in diesem Prüfbericht durchgeführten Prüfverfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert.
SWM-Lösung für Grundwasser, Fließgewässer: Die Messunsicherheit wurde für die Konformitätsbewertung von Grundwasser, Fließgewässer - analog zu den Vorgaben der Bewertung von Trinkwasser - nicht berücksichtigt. Auf Kundenwunsch kann eine alternative Entscheidungsregel angewendet werden.
Konformitätsaussage und Entscheidungsregel beziehen sich auf alle Messwerte, die mit Grenz- bzw. Richtwert angegeben sind.
Auf Anfrage werden die Messunsicherheiten zur Verfügung gestellt.

Auf der ersten Seite des Berichts wird die Versions-Nummer angegeben und zusätzlich auf jeder Seite des Prüfberichts unten, mittig in Form der letzten Ziffer der Dokumenten-Nummer.

SWM Services GmbH
Emmy-Noether-Straße 2
80992 München
Telefon: +49 89 2361-0
Internet: www.swm.de

Geschäftsführung
Dr. Florian Bieberbach
Helge-Uve Braun
Dr. Karin Thelen
Dr. Gabriele Jahn

Sitz: München
Registergericht: Amtsgericht München
HRB 126 674
Aufsichtsratsvorsitzender:
Oberbürgermeister Dominik Krause
USt-IdNr.: DE813863509
Gläubiger-ID: DE6412000000030245

Bankverbindungen:
Postbank AG
BIC PBNKDEFFXXX * IBAN DE45 7001 0080 0800 8888 06